



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BACĂU

Județul Bacău, România

Str. Mărășești nr.6, Bacău, 600017
E-mail: primaria@primariubacau.ro



Tel : (+40) 234 581849
Fax: (+40) 234 588757



SERVICIUL ADMINISTRAȚIE PUBLICĂ LOCALĂ ȘI REGISTRUL AGRICOL NR. 9 DIN 24.07.2015

Prezentul proiect de hotărâre a fost înaintat pentru întocmirea raportului în vederea avizării la Comisia de specialitate nr. 1 – Comisia pentru activități economico - financiare, buget, investiții, la Comisia de specialitate nr.2 - Comisia pentru amenajarea teritoriului și urbanism, administrarea patrimoniului și agricultură, la Comisia de specialitate nr. 3 - Comisia pentru comerț, turism, servicii publice și transport urban, gospodărie comunală și energie termică, la Comisia de specialitate nr.4 – Comisia pentru activități social-culturale, culte, învățământ, sănătate, familie, muncă și protecție socială, protecție copii, sport și ocrotirea monumentelor istorice, protecția mediului și reconstrucție ecologică și la Comisia de specialitate nr.5 – Comisia pentru activitate juridică și disciplină, administrație publică, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor și libertăților cetățenești

Amendamentele pe care comisiile de specialitate le vor formula, vor fi depuse la camera 49, în cel mai scurt timp.

SECRETARUL MUNICIPIULUI BACĂU,
NICOLAE OVIDIU POPOVICI



ȘEF SERVICIU,
RODICA-FLORENTINA TAMBA

RT/Ds.I-A-2/Ex.1

ROMANIA
JUDETUL BACAU
MUNICIPIUL BACAU
VICEPRIMARUL MUNICIPIULUI BACAU
NR. 508 DIN 23.07.2015

EXPUNERE DE MOTIVE

la proiectul de hotarare pentru aprobarea Acordului de preluare de catre Municipiul Bacau a datoriei catre C-GAZ & Energy Distributie SRL inregistrata de S.C CET SA Bacau pe perioada 01.11.2014-15.12.2014 si pentru aprobarea unei cesiuni de creanta

Prin Hotararea nr.223 din 6.10.2014 a Consiliului Local al Municipiului Bacau a fost aprobat Contractul de cesiune a contractului de vanzare-cumparare nr. 55/6388/30.09.2013 de la SC CET SA Bacau la Thermoenergy Group SA Bacau precum si Actul Additional nr.1 la contract, avand ca garant Municipiul Bacau, atat pentru datoriile fata de furnizorul de gaze existente la data cesiunii. cat si pentru cele viitoare.

La data de 15.12.2014 soldul obligatiilor de plata catre contractantul cedat C-GAZ &Energy Distributie SRL aferent perioadei 01.11.2014-15.12.2014 era in suma de 11.228.085,92 lei din care a fost achitata suma de 2.100.000 lei.

Astfel, valoarea obligatiilor de plata restante catre contractantul cedat C-GAZ &Energy Distributie SRL aferentei perioadei 01.11.2014-15.12.2014 este in acest moment de 9.128.085,92 lei.

Suma de 9.128.085,92 lei nu reprezinta contravaloarea consumului de gaze naturale inregistrat de Thermoenergy Group SA Bacau (societate care si-a inceput activitatea pe data de 15.12.2014). ci reprezinta contravaloarea consumului de gaze naturale inregistrat de S.C CET SA Bacau ca urmare a solicitarii Municipiului Bacau de asigurare a continuitatii serviciului public de alimentare cu energie termica in sistem centralizat, conform dispozitiilor legale in vigoare.

Datorita platilor restante inregistrate catre furnizorul de gaze C-GAZ &Energy Distributie SRL , atat a celor aferente perioadei 01.11.2014-15.12.2014 cat si a celor inregistrate de Thermoenergy Group SA Bacau, furnizarea gazelor naturale poate fi sistata.

Din acest motiv, a fost initiat Acordul privind preluarea de datorie prin care Municipiul Bacau isi schimba calitatea de garant stabilita prin Contractul de cesiune a contractului de vanzare-cumparare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 incheiat intre SC C-GAZ & ENERGY DISTRIBUTIE SRL si SC CET SA Bacau, devenind Debitor nou. Potrivit Acordului privind preluarea de datorie. datoriile aferente contractului de vanzare-cumparare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 pe perioada 01.11.2014-15.12.2014 inregistrate de SC CET SA Bacau catre C-GAZ &ENERGY DISTRIBUTIE SRL , in suma de 9.128.085,92 lei vor fi preluate de catre Municipiul Bacau.

In conformitate cu dispozitiile art.1.4 din Acordul de preluare a datoriei propus, *"debitorul initial (SC CET SA Bacau) va cesiona catre Municipiul Bacau, in calitate de Debitor Nou, creante din facturile fiscale emise pentru energia termica livrata si/sau alte surse, in limita sumei de 9.128.085,92 lei"* .

Avand in vedere cele expuse, am initiat acest proiect de hotarare pe care va rog doamnelor si domnilor consilieri sa-l adoptati in forma prezentata.

VICEPRIMARUL MUNICIPIULUI BACAU,

Radu ABABEI



**ROMANIA
JUDETUL BACAU
MUNICIPIUL BACAU
VICEPRIMARUL MUNICIPIULUI BACAU**

PROIECT DE HOTARARE

**pentru aprobarea Acordului de preluare de catre Municipiul Bacau a datoriei catre C-
GAZ & Energy Distributie SRL inregistrata de S.C CET SA Bacau pe perioada
01.11.2014-15.12.2014 si pentru aprobarea unei cesiuni de creanta**

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI BACAU

Avand in vedere:

- Referatul nr. 5807 din 23.07.2015 al Compartimentului Unitatea Municipala pentru Monitorizare;
- Expunerea de motive nr. 5808 din 23.07.2015 a Viceprimarului Municipiului Bacau;
- Raportul nr. 5809 din 23.07.2015 al compartimentelor de resort din cadrul Aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Bacau la proiectul de hotarare;
- Hotararea nr.223 din 6.10.2014 a Consiliului Local al Municipiului Bacau privind aprobarea Contractului de cesiune a contractului de vanzare-cumparare nr. 55/6388/30.09.2013 de la SC CET SA Bacau la Thermoenergy Group SA Bacau;
- Art.1599, lit."b" si ale art.1566 din Codul Civil

In baza dispozitiilor art.36, alin.(2), lit."d" si alin.(6), lit."a", pct.14 din Legea nr.215 din 23 aprilie 2001 a administratiei publice locale, republicata, ulterior modificata,

HOTARASTE:

Art.1 Se aproba Acordul de preluare de catre Municipiul Bacau a datoriei catre C-GAZ & Energy Distributie SRL in suma de 9.128.085,92 lei inregistrata de S.C CET SA Bacau pe perioada 01.11.2014-15.12.2014, conform Anexei la prezenta hotarare, parte integranta din aceasta.

Art.2 Se imputerniceste domnul Vasile Sorinel Tescaru-Viceprimarul Municipiului Bacau ca in numele si pe seama Municipiului Bacau sa semneze Acordul de la art.1 .

Art.3 Se aproba cesiunea creantelor SC CET SA Bacau reprezentata prin Lichidator Judiciar Sierra Quadrant SPRL certe si exigibile in suma de 9.128.085,92 lei , inregistrate fata de debitorii sai din facturile fiscale emise pentru energia termica livrata si/sau alte surse, cesionarului Municipiul Bacau. Creantele cesionate vor fi specificate de catre S.C CET SA Bacau si vor fi transmise cesionarului pana pe data de 15 august 2015.

Art.4 Se imputerniceste domnul Vasile Sorinel Tescaru-Viceprimarul Municipiului Bacau ca in numele si pe seama Municipiului Bacau sa semneze contractul de cesiune a creantelor .

Art.5 Hotararea se comunica Viceprimarilor Municipiului Bacau, Administratorului Public al Municipiului Bacau, Directiei Economice, Compartimentului Unitatea Municipala pentru Monitorizare, Societatii Sierra Quadrant SPRL- lichidatorul SC CET SA Bacau, Societatii C-GAZ & Energy Distributie si Societatii Thermoenergy Group SA Bacau.

VICEPRIMARUL MUNICIPIULUI BACAU,

Radu ABABEI



ANEXA LA H.C.L NR.DIN

ACORD DE PRELUARE A DATORIEI

VICEPRIMAR
Radu ABABEI



COMP. U.M.M.
Isabela PINTILIE

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "I. Pintilie", written over the printed name.

ACORD DE PRELUARE A DATORIEI

Partile:

- (1) **C-GAZ & ENERGY DISTRIBUTIE SRL**, cu sediul social in Bucuresti, Bd. Poligrafiei Nr.75, etaj 6, camera 61, sector 1, avand numar de inregistrare la Registrul Comertului J40/21156/2008 cu numar de identificare RO 24886568, tel: 021/231.43.00, fax: 021/231.43.70, IBAN RO24 RNCB 0281 1111 2941 0001 – BCR Sucursala Floreasca, reprezentata prin dl. Peter Braun in calitate de Administrator, semnatarea a acestui Acord in calitate de creditor cedent („**Creditorul**”).
- (2) **Societatea Comerciala CET S.A.** in faliment/en failite/in bancruptcy, cu sediul in Bacau, str Chimiei nr. 6, judetul Bacau, cod postal 600286, telefon 0234/585050, fax 0234/519650, CIF RO14639374, inscris la ORC J04/320/2002, cont nr. RO54 BRDE 040S V339 1659 0400, deschis la BRD-GSG sucursala Bacau, operator al serviciului public de alimentare cu energie termica al municipiului Bacau, reprezentata de **Lichidator Judiciar Sierra Quadrant SPRL** – asociat coordonator Florin Dragomir, in calitate de debitor initial („**Debitor Initial**”) si
- (3) **MUNICIPIUL BACAU**, cu sediul in Bacau, str. Marasesti nr. 6, cod de identificare fiscala 4278337, tel. 0234/581849, fax: 0234/588757, email: primaria@primariabacau.ro, reprezentata prin dl. Vasile Tescaru – in calitate de Viceprimar, semnatarea a acestui Acord in calitate de Debitor Nou („**Debitor Nou**”),

Creditorul, Debitorul Initial si Debitorul Nou fiind denumiti in continuare in mod individual „**Partea**” si in mod colectiv „**Partile**”.

AVAND IN VEDERE:

- (i) Contractul de vanzare - cumparare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 („**Contractul**”) precum si actele aditionale nr. 1/26.11.2013, nr. 2/23.04.2014, nr. 3/01.07.2014, nr. 4/29.09.2014, nr. 5/30.10.2014, nr. 6/28.11.2014, nr. 7/08.12.2014, incheiate intre Creditor (in calitate de prestator al serviciilor de livrare a gazelor naturale) si SC CET SA Bacau („**Debitorul Initial**”) (in calitate de beneficiar al serviciilor de livrare a gazelor naturale);
- (ii) O.G nr. 36/2006 privind instituirea preturilor locale de referinta pentru energia termica furnizata populatiei prin sisteme centralizate;

(iii) Contractul de cesiune din data de 29.09.2014 („Contract cesiune”) precum si actele aditionale nr. 1/30.10.2014, nr. 2/30.10.2014, nr. 3/12.12.2014, nr. 4/24.12.2014 si nr. 5/13.05.2015 incheiate intre Creditor, in calitate de prestator al serviciilor de livrare a gazelor naturale si Contractant Cedant, SC CET SA Bacau („Debitorul Initial”), in calitate de beneficiar al serviciilor de livrare a gazelor naturale pana la data de 15.12.2014 (Data Efectiva) si Municipiul Bacau, in calitate de Garant al obligatiilor de plata cesionate conform prevederilor Contractului de cesiune;

(iv) Hotararea nr.din2015 a Consiliului Local al Municipiului Bacau;

PRIN URMARE, Partile convin dupa cum urmeaza:

1 DATORII/ SOLDURI

1.1 Obligatiile de plata ramase restante din derularea Contractului de furnizare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2014, pana la Data Efectiva de 15.12.2014, sunt de 9.128.085,92 lei, rezultate din neincasarea facturilor nr. 1004/05.12.2014 si nr. 91/07.01.2015, pentru gazele naturale livrate in lunile noiembrie si decembrie 2014:

Nr. Crt.	Numar factura	Valoare	Perioada
1	1004/05.12.2014(partial)	4.414.358,30	01-30 noiembrie 2014
2	91/07.01.2015	4.713.727,62	01-15 decembrie 2014
Total		9.128.085,92	

1.2 Soldul final aferent Contractului de vanzare – cumparare gaze naturale nr. 55/6388/30.09.2013, la data de 30.06.2015, este preluat si datorat la plata de catre Municipiul Bacau in calitate de Debitor Nou.

1.3 Debitorul Nou se obliga sa plateasca Datoria Preluata, in valoare de 9.128.085,92 lei, in favoarea Creditorului avand codul IBAN nr. RO14RZBR0000060011369705, sau a oricarui succesor in drepturi al acestuia, la termenele si in cuantumurile stabilite in graficul de esalonare a platii atasat la acest Acord ca Anexa 1, care face parte integranta din acest acord.

1.4 Debitorul initial va cesiona catre Municipiul Bacau, in calitate de Debitor Nou, creante din facturile fiscale emise pentru energia termica livrata si/sau alte surse, in limita sumei prevazuta la Art. 1.3.

2 OBLIGATII SI DECLARATII ALE PARTILOR

2.1 In legatura cu transferul Datoriei preluate de catre Municipiul Bacau, declara si garanteaza in solidar Creditorului urmatoarele:

2.1.1 Debitorul Nou si-a asumat in mod valid obligatia de plata a Datoriei, cu respectarea prevederilor legale si a reglementarilor aplicabile, a derulat toate formalitatile si procedurile si detine toate aprobarile necesare pentru asigurarea caracterului opozabil si executoriu al obligatiei de plata a Datoriei asumate in baza acestui Acord;

2.1.2 obligatia de plata a Datoriei va fi prevazuta in mod corespunzator in bugetul de venituri si cheltuieli al Consiliului Local Bacau, existand fonduri bugetare suficiente alocate in mod valid platii integrale a Datoriei;

2.1.3 Acest Acord este semnat si livrat in mod legal si valid de catre Debitorul Nou, fiind obligatoriu, executabil si pe deplin opozabil acestuia, in conformitate cu clauzele sale;

2.2 Debitorul Nou cunoaste, accepta si intelege ca acordul Creditorului cu privire la transferul catre Debitorul Nou a Datoriei a fost dat in considerare si bazandu-se in totalitate pe fiecare dintre declaratiile si garantiile Debitorului Nou mentionate in Articolul 2.1 de mai sus, conditii esentiale pentru Creditor la semnarea acestui Acord.

3 DISPOZITII FINALE

3.1 Debitorul Nou consimte in mod expres si in avans la cesiunea de catre Creditor a acestui Acord si/sau a oricaruia dintre drepturile nascute in patrimoniul sau in baza Acordului, in parte sau integral, in orice moment ulterior semnarii acestui Acord, catre institutii financiar-bancare. Cesiunea Acordului sau a oricarui drept relevant al Creditorului catre un tert cesionar va fi notificata in scris Debitorului Nou in cel mai scurt termen dupa perfectarea acesteia. La cererea Creditorului, Debitorul Nou va semna si va livra Creditorului in termen de 5 zile lucratoare, in forma solicitata de catre acesta, orice document sau alt asemenea instrument atestand acceptarea cesiunii de catre reprezentantii autorizati ai Debitorului Nou si/sau va indeplini orice alta formalitate sau procedura conexa cesiunii astfel intervenite.

3.2 Toate drepturile Creditorului stipulate in baza, sau avand legatura cu acest Acord vor fi interpretate si aplicate ca drepturi proprii ale Creditorului impotriva Debitorului Nou, putand fi exercitate sau opuse direct Debitorului Nou de catre Creditor sau de catre orice succesori in drepturi ai acestuia. Debitorul Nou nu va putea modifica, denunta unilateral

sau inceta in orice alt mod prezentul Acord fara consimtamantul expres, exprimat in scris, al Creditorului.

- 3.3** Daca orice prevedere a prezentului Acord se dovedeste a fi ilegala, invalida sau imposibil de executat conform legilor prezente sau viitoare in vigoare pe durata Acordului:
- 3.3.1** prevederea ilegala, invalida sau imposibil de fi pusa in executare, va fi inlocuita, prin intelegerea Partilor, ca parte a prezentului Acord, cu o prevedere similara in continut cu prevederea ilegala, invalida sau imposibil de fi pusa in executare, pe cat posibil si legal; si
- 3.3.2** legalitatea, valabilitatea si posibilitatea de a pune in executare celelalte prevederi nu vor fi afectate sau diminuate.
- 3.4** Orice comunicare intre Parti conform sau in legatura cu prezentul Acord se va face in scris si va fi transmisa fie (i) prin fax, fie (ii) prin curier, cu confirmare de primire, in ambele cazuri existand obligatia de a se transmite si o copie scanata a acesteia prin e-mail, conform datelor de contact ale Partilor mentionate in Contract sau la o alta adresa indicata conform celor de mai sus cu cel putin 5 zile lucratoare inainte de data trimiterii respectivei notificari/ comunicari.
- 3.5** Notificarile se vor considera primite de catre Partea careia i se adreseaza: (i) la data trimiterii prin fax, cu conditia ca o declaratie de confirmare generata sa fie retinuta de catre expeditor si trimisa destinatarului la cerere - in cazul trimiterii prin fax; sau (ii) la data cand confirmarea de primire este semnata in numele Partii relevante - pentru transmiterea prin curier cu confirmare de primire.
- 3.6** Neinsistenta oricarei Parti, in oricare sau mai multe situatii, asupra indeplinirii oricareia dintre obligatiile sau conditiile prezentului Acord nu va constitui o renuntare la orice drept sau pretentie obtinuta sau rezultata din prezentul Acord sau la indeplinirea viitoare a oricarei astfel de obligatii sau conditie, iar o astfel de inactiune nu va afecta in nici un fel valabilitatea prezentului Acord sau drepturile si obligatiile Partilor.
- 3.7** Cu exceptia cazului in care se prevede in mod expres contrariul, drepturile prevazute in prezentul Acord in favoarea Partilor sunt suplimentare drepturilor prevazute de Codul Civil Roman si alte legi aplicabile si nicio prevedere a prezentului Acord si nicio actiune a Partilor in legatura cu semnarea si executarea prezentului Acord nu poate fi interpretata ca o renuntare sau limitare de orice fel la oricare dintre drepturile prevazute de legea aplicabila.

- 3.8 Acest Acord constituie întreaga înțelegere dintre Parti cu privire la prevederile expuse anterior, și înlătură orice alte înțelegeri anterioare, contracte și discuții dintre acestea, verbale sau scrise, având același obiect. Prevederile acestui Acord vor fi interpretate și aplicate în legătură cu prevederile actului adițional nr. 3 la Contract, semnat de către Parti în conformitate cu dispozițiile preambulului (ii) al acestui Acord.
- 3.9 Orice act, document care contravine prevederilor prezentului acord, este considerat nul.
- 3.10 Soldul consemnat prin acest Acord de preluare este final, necontestat de către Parti, iar toate obligațiile izvorâte din Contractul de furnizare gaze naturale nr. 55/6388/2013 și Contractul de cesiune din 29.09.2014 sunt îndeplinite până la semnarea acestui act.
- 3.11 Prezentul Acord va fi guvernat de și interpretat în conformitate cu legile din România.
- 3.12 Orice dispută care rezultă din sau în legătură cu prezentul Acord, inclusiv semnarea, îndeplinirea sau încetarea sa va fi soluționată pe cale amiabilă, de către Parti. În cazul în care Partile nu soluționează disputa în mod amiabil, în termen de 30 de zile de la apariția sa, se vor adresa instanțelor judecătorești de drept comun.

CA MARTURIE A CELOR DE MAI SUS, prezentul Acord a fost semnat în [3] exemplare originale și a intrat în vigoare la data semnării acestuia.

SC C-GAZ&ENERGY DISTRIBUTIE SRL

S.C. CET S.A. BACAU

Prin:

Prin: Lichidator Judiciar Sierra Quadrant SPRL

Nume: **Peter BRAUN**
Calitate: **Administrator**

Nume: **Florin DRAGOMIR**
Calitate: **Asociat Coordonator**

MUNICIPIUL BACAU

Prin:

Nume: **Vasile TESCARIU**
Calitate: **Viceprimar**

GRAFIC DE ESALONARE A PLATILOR

Nr. Crt.	Perioada	Suma de plata (preluata) in sarcina Municipiului Bacau	Termen nou de plata cf. Prezent act aditional la acordul de preluare a datoriei
1.	Octombrie 2015	1.500.000 lei	09.10.2015
2.	Noiembrie 2015	1.500.000 lei	10.11.2015
3.	Decembrie 2015	1.500.000 lei	10.12.2015
4.	Ianuarie 2016	4.628.085,92 lei	08.01.2016
	Total General	9.128.085,92 lei	

SC C-GAZ&ENERGY DISTRIBUTIE SRL**S.C. CET S.A. BACAU**

Prin:

Prin: Lichidator Judiciar Sierra Quadrant SPRL

Nume: **Peter BRAUN**
 Calitate: **Administrator**

Nume: **Florin DRAGOMIR**
 Calitate: **Asociat Coordonator**

MUNICIPIUL BACAU

Prin:

Nume: **Vasile TESCARIU**
 Calitate: **Viceprimar**

ROMÂNIA
JUDEȚUL BACĂU
SECRETARUL MUNICIPIULUI BACĂU
SERVICIUL JURIDIC ȘI APLICAREA LEGILOR PROPRIETĂȚII

AVIZ DE LEGALITATE

la proiectul de hotărâre pentru aprobarea Acordului de preluare de către Municipiul Bacău a datoriei către C-GAZ & Energy Distribuție SRL înregistrată de S.C CET SA Bacău pe perioada 01.11.2014-15.12.2014 și pentru aprobarea unei cesiuni de creanță

Proiectul de hotărâre cu titlul de mai sus a fost elaborat în baza:

- Prevederilor art. 1599, lit. "b" și ale art. 1566 din Codul Civil, care precizează:

Art. 1599 Obligația de a plăti o sumă de bani ori de a executa o altă prestație poate fi transmisă de debitor unei alte persoane:

b) fie printr-un contract încheiat între creditor și noul debitor, prin care acesta din urmă își asumă obligația.

Art. 1566 (1) Cesiunea de creanță este convenția prin care creditorul cedent transmite cesionarului o creanță împotriva unui terț.

(2) Dispozițiile prezentului capitol nu se aplică:

a) transferului creanțelor în cadrul unei transmisiuni universale sau cu titlu universal;

b) transferului titlurilor de valoare și altor instrumente financiare, cu excepția dispozițiilor secțiunii a 2-a din prezentul capitol.

- Prevederilor art. 36, alin.(2), lit."d" și alin.(6), lit."a", pct. 14 din Legea nr. 215/ 2001, a administrației publice locale, republicată și actualizată, care precizează:

Art. 36 (2) Consiliul local exercită următoarele categorii de atribuții:

d) atribuții privind gestionarea serviciilor furnizate către cetățeni;

(6) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (2) lit. d), consiliul local:

a) asigură, potrivit competențelor sale și în condițiile legii, cadrul necesar pentru furnizarea serviciilor publice de interes local privind:

14. serviciile comunitare de utilitate publică: alimentare cu apă, gaz natural, canalizare, salubritate, energie termică, iluminat public și transport public local, după caz;

- și-l avizăm favorabil.

SECRETARUL MUNICIPIULUI BACĂU
NICOLAE-OVIDIU POPOVICI



ȘEF SERVICIU
CORNELIU GAVRILESCU



ROMANIA
JUDETUL BACAU
PRIMARIA MUNICIPIULUI BACAU
VICEPRIMARUL MUNICIPIULUI BACAU
ADMINISTRATORUL PUBLIC AL MUNICIPIULUI BACAU
UNITATEA MUNICIPALA PENTRU MONITORIZARE
Nr. 5809/28.07.2015

RAPORT

al compartimentelor de resort din cadrul Aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Bacau pentru avizarea proiectului de hotarare privind aprobarea Acordului de preluare de catre Municipiul Bacau a datoriei catre C-GAZ & Energy Distributie SRL inregistrata de S.C. CET SA Bacau pe perioada 01.11.2014-15.12.2014 si pentru aprobarea unei cesiuni de creanta

Fiind necesara bugetarea sumelor preluate de Municipiul Bacau prin acordul propus si avand in vedere ca sunt respectate dispozitiile legale in vigoare, avizam favorabil proiectul.

VICEPRIMAR
Radu ABABEI



ADMINISTRATOR PUBLIC
Leonard PADUREANU



UNITATEA MUNICIPALA PENTRU MONITORIZARE,
Isabela Pintilie



DIRECTIA ECONOMICA
CLEMENTINA VIXERICA
14

ROMANIA
JUDETUL BACAU
MUNICIPIUL BACAU
PRIMARIA MUNICIPIULUI BACAU
COMPARTIMENT UNITATEA MUNICIPALA
PENTRU MONITORIZARE
NR. 1807/23.07.2015

APROBAT
PRIMAR,
Romeo STAVARACHE



REFERAT

Prin Hotararea nr.223 din 6.10.2014 a Consiliului Local al Municipiului Bacau a fost aprobat Contractul de cesiune a contractului de vanzare-cumparare nr. 55/6388/30.09.2013 de la SC CET SA Bacau la Thermoenergy Group SA Bacau precum si Actul Additional nr.1 la contract, avand ca garant Municipiul Bacau. atat pentru datoriile fata de furnizorul de gaze existente la data cesiunii, cat si pentru cele viitoare.

La data de 15.12.2014 soldul obligatiilor de plata catre contractantul cedat C-GAZ &Energy Distributie SRL aferent perioadei 01.11.2014-15.12.2014 era in suma de 11.228.085,92 lei din care a fost achitata suma de 2.100.000 lei.

Astfel, valoarea obligatiilor de plata restante catre contractantul cedat C-GAZ &Energy Distributie SRL aferentei perioadei 01.11.2014-15.12.2014 este in acest moment de 9.128.085,92 lei.

Suma de 9.128.085,92 lei nu reprezinta contravaloarea consumului de gaze naturale inregistrat de Thermoenergy Group SA Bacau (societate care si-a inceput activitatea pe data de 15.12.2014), ci reprezinta contravaloarea consumului de gaze naturale inregistrat de S.C CET SA Bacau ca urmare a solicitarii Municipiului Bacau de asigurare a continuitatii serviciului public de alimentare cu energie termica in sistem centralizat. conform dispozitiilor legale in vigoare.

Datorita platilor restante inregistrate catre furnizorul de gaze C-GAZ &Energy Distributie SRL , atat a celor aferente perioadei 01.11.2014-15.12.2014 cat si a celor inregistrate de Thermoenergy Group SA Bacau, furnizarea gazelor naturale poate fi sistata.

Din acest motiv, a fost initiat Acordul privind preluarea de datorie prin care Municipiul Bacau isi schimba calitatea de garant stabilita prin Contractul de cesiune a contractului de

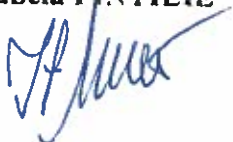
15

vanzare-cumparare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 incheiat intre SC C-GAZ & ENERGY DISTRIBUTIE SRL si SC CET SA Bacau, devenind Debitor nou. Potrivit Acordului privind preluarea de datorie, datoriile aferente contractului de vanzare-cumparare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 pe perioada 01.11.2014-15.12.2014 inregistrate de SC CET SA Bacau catre C-GAZ &ENERGY DISTRIBUTIE SRL , in suma de 9.128.085,92 lei vor fi preluate de catre Municipiul Bacau.

In conformitate cu dispozitiile art.1.4 din Acordul de preluare a datoriei propus, "debitorul initial (SC CET SA Bacau) va cesiona catre Municipiul Bacau, in calitate de Debitor Nou, creante din facturile fiscale emise pentru energia termica livrata si/sau alte surse, in limita sumei de 9.128.085,92 lei" .

Avand in vedere cele de mai sus, precum si acordul de vointa exprimat de partile semnatare ale Contractului de cesiune a contractului de vanzare-cumparare nr. 55/6388/30.09.2013 aprobat prin Hotararea nr.223 din 6.10.2014 a Consiliului Local al Municipiului Bacau, precum si de acordul de vointa exprimat de partile semnatare ale Actelor aditionale nr.1,2,3 si 4 la acesta, fiind necesara bugetarea sumelor preluate de Municipiul Bacau prin acordul propus, se impune aprobarea de catre Consiliul Local al Municipiului Bacau a acordului, prin hotarare.

COMP. U.M.M.
Isabela PINTILIE





România
Județul Bacău
Consiliul Local al Municipiului Bacău

HOTĂRÂRE

privind aprobarea Contractului de Cesiune a Contractului de vanzare - cumparare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 de la SC CET SA Bacau la Thermoenergy Group SA Bacau si a Actului Additional nr. 1 la contract

**CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI BACĂU ÎNTRUNIT ÎN ȘEDINȚĂ
EXTRAORDINARĂ ÎN DATA DE 06.10.2014;**

Având în vedere:

- Adresa nr. 1765/2.10.2014, înregistrată la Primăria Municipiului Bacău sub nr. 39233/02.10.2014 a C-GAZ & ENERGY DISTRIBUTIE
- Referatul nr. 7562 din 02.10.2014 al Compartimentului Unitatea Municipală pentru Monitorizare;
- Expunerea de motive nr. 77563 din 02.10.2014 a Viceprimarului Municipiului Bacău;
- Raportul nr. 77564 din 02.10.2014 al compartimentelor de resort din cadrul Aparatului de specialitate al Primarului Municipiului Bacău;
- Rapoartele comisiilor de specialitate din cadrul Consiliului Local al Municipiului Bacău, întocmite în vederea avizării proiectului de hotărâre: nr. 927/06.10.2014 al Comisiei de specialitate nr. 1, nr. 928/06.10.2014 al Comisiei de specialitate nr. 2, nr. 929/06.10.2014 al Comisiei de specialitate nr. 3, nr. 930/06.10.2014 al Comisiei de specialitate nr. 4 și nr. 931/06.10.2014 al Comisiei de specialitate nr. 5, favorabile;
- Dispozițiile art.8, alin.(2), lit. "a" din Legea nr.325 din 14 iulie 2006 a serviciului public de alimentare cu energie termică, cu modificările și completările ulterioare;
- Dispozițiile art.1315, din Noul Cod Civil;

În baza dispozițiilor art.36 alin (2) lit. "d" și alin.(6), lit."a", pct.14 și art.45(2) lit."a" din Legea nr.215 din 23 aprilie 2001 a administrației publice locale, republicată și actualizată,

HOTĂRĂȘTE:

Art.1 Se aproba Contractul de Cesiune a Contractului de vanzare-cumparare a gazelor naturale nr.55/6388/30.09.2013 de la SC CET SA Bacau la Thermoenergy Group SA Bacau, conform Anexei nr. 1, parte integranta din prezenta hotarare.

Art.2 Se aproba Actul Additional nr. 1 la Contractul cesiune a Contractului de vanzare-cumparare a gazelor naturale nr.55/6388/30.09.2013, conform Anexei nr. 2, parte integranta din prezenta hotarare.

Art.3 Se imputernicește dl. Vasile Sorinel TESCĂRU Viceprimarul Municipiului Bacău ca în numele și pe seama Municipiului Bacău să semneze Actul Additional nr. 1.

Art.4 Hotărârea se va comunica Administratorului Public al Municipiului Bacău, Viceprimarilor Municipiului Bacău, Compartimentului Unitatea Municipală pentru Monitorizare, SC CET SA Bacău prin Lichidator Judiciar Sierra Quadrant SRL, SC C-GAZ & ENERGY DISTRIBUTIE SRL și Adunării Generale a Acționarilor Societății „ THERMOENERGY GROUP” SA Bacău.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
ȘTEFAN BOGDAN STANCIU

CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETARUL MUNICIPIULUI BACĂU
NICOLAE-OVIDIU POPOVICI

NR. 223
DIN 06.10.2014

N.O.P, P.I.M./R.T./E.L./D.C.



17

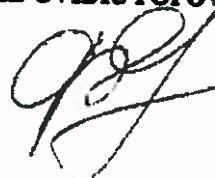
**ROMÂNIA
JUDEȚUL BACĂU
CONSILIUL LOCAL BACĂU**

**ANEXĂ NR. 1
LA HOTARAREA NR. 223 DIN 06.10.2014**

**CONTRACT DE CESIUNE A CONTRACTULUI DE VANZARE-CUMPARARE A
GAZELOR NATURALE NR. 55/6388/30.09.2013**



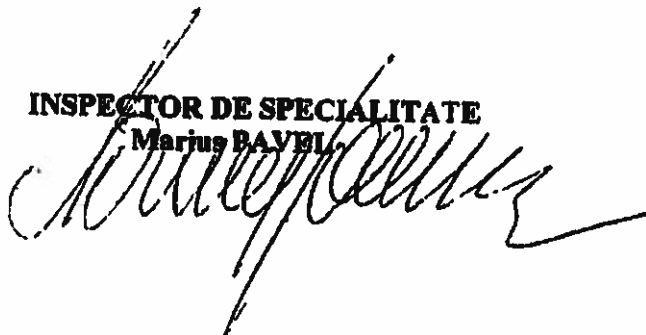
**CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETARUL MUNICIPIULUI BACĂU
NICOLAE-OVIDIU POPOVICI**



**CONSILIER,
Isabela PINTILIE**

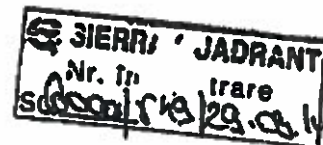


**INSPECTOR DE SPECIALITATE
Marius BAYEL**



3422 / 02.10.2014.

CESIUNE DE CONTRACT



Prezentul contract privind cesiunea contractului și a drepturilor accesorii („Contractul de cesiune”) a fost încheiat în data de 29.09.2014 de către și între:

- (1) **SC CET S.A. în faliment / en faillite / in bankruptcy**, cu sediul social în Bacău, Strada Chimiei nr. 6, Județul Bacău, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J04/320/2002, CIF RO14639374, cont nr. R054BRDE040SV33916590400, deschis la BRD -GSG sucursala Bacău, operator al serviciului public de alimentare cu energie termică al municipiului Bacău, reprezentată legal de Lichidator Judiciar SIERRA QUADRANT SPRL -asociat coordonator Florin Dragomir, denumită în continuare „Cedent”.
- (2) **THERMOENERGY GROUP SA**, o societate comercială înființată și funcționând conform legilor din România, cu sediul social în Bacău str.Chimiei nr.6, județul Bacău, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr.J4/882/25.09.2014, reprezentată legal de Iulian Vasile Stoican, în calitate de Director General, conform Actului constitutiv, denumită în continuare „Cesionar”.
- (3) **C-GAZ & ENERGY DISTRIBUTIE SRL**, cu sediul în Bld. Poligrafiei nr. 75, Etaj 6, camera 61, Sector 1, București, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/21156/2008, cod unic de identificare nr. 24886568, telefon 0212314300, fax 0212314370, e-mail contact@cged.ro, cont: RO 24 RNCB 0281 1111 2914 0001 - BCR Sucursala Floreasca, RO 14 RZBR 0000 0600 1136 9705 - Raiffeisen Sucursala Aviatiei, reprezentată prin dl. Peter Braun în calitate de administrator, denumită în continuare „Contractant Cedat”.
- (4) **Municipiul Bacău**, cu sediul în Bacău, str.Marasești nr.6, cod de identificare fiscală 4278337, tel.0234581549/fax234588757/e-mail:primaria@primariabacau.ro, reprezentat prin Viceprimarul Municipiului Bacău, Vasile Sorinel Tesaru, denumit în calitate de „Garant”.

Cedentul, Cesionarul, Contractantul Cedat și Garantul fiind denumiți în continuare în mod individual „Partea” și în mod colectiv „Părțile”,

AVÂND ÎN VEDERE:

- (A) Contractul de concesiune nr.2092/2006 încheiat între Consiliul Local al Municipiului Bacău prin Primarul Municipiului Bacău pe de o parte și Cedent, pe de altă parte;
- (B) Contractul de vânzare-cumpărare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 („Contractul de Vânzare-Cumpărare”), încheiat între Cedent și Contractantul Cedat și actele adiționale modificatoare;
- (C) Actul adițional nr. 4 la Contractul de vânzare-cumpărare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 („Actul Adițional nr. 4”);
- (D) Sentința civilă nr. 975/2014 pronunțată în data de 18.09.2014 de Tribunalul Bacău în Dosarul nr. 4328/110/2013 privind declansarea procedurii de faliment pentru CET SA, dizolvarea societății și desemnarea lichidatorului judiciar SIERRA QUADRANT SPRL;
- (E) Cedentul și Cesionarul au decis, cu respectarea tuturor prevederilor legale aplicabile, inclusiv cele privind finanțele publice locale sau serviciile comunitare de utilitate publică, cesionarea Contractului de Vânzare-Cumpărare;
- (F) Contractantul Cedat este de acord cu cesionarea Contractului de Vânzare-Cumpărare, cu efect de la data de 29.09.2014 („Data Efectivă”).

PĂRȚILE CONVIN următoarele:

- 1 OBIECT**
- 1.1 Părțile convin cesionarea Contractului de vânzare-cumpărare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 de la Cedent către Cesionar, începând cu Data Efectivă.
- 1.2 Începând cu Data Efectivă, Cesionarul va prelua toate drepturile și obligațiile Cedentului stabilite conform Contractului de Vânzare-Cumpărare și actelor adiționale încheiate în baza acestuia.
- 1.3 La data încheierii prezentului contract de cesiune de contract obligațiile Cedentului față de Contractantul Cedat sunt în suma de 10.923.216,55 lei și provine din neachitarea următoarelor facturi fiscale:

Nr. Crt.	Nr.factura/data	Valoare-lei
1	251/05.05.2014	2.834.174,97
2	297/05.05.2014	89.347,83
3	323/05.06.2014	2.425.402,35
4	368/05.06.2014	74.175,37
5	1439/03.07.2014	1.621.441,64
6	494/07.07.2014	30.098,17
7	568/05.08.2014	1.924.931,30
8	569/05.08.2014	20.124,53
9	707/03.09.2014	1.694.965,99
10	717/03.09.2014	23.809,31
11	719/11.09.2014	184.745,09

2 DECLARAȚII ȘI GARANȚII

2.1 Părțile declară și garantează, fiecare în nume propriu că:

2.1.1 are capacitatea juridică necesară, a luat toate măsurile statutare sau legale necesare, a obținut toate aprobările sau avizele din partea tuturor autorităților competente și a luat toate măsurile necesare sau recomandabile în conformitate cu legile și reglementările aplicabile fiecăreia pentru a avea capacitatea juridică necesară să încheie în mod valid prezentul Contract de Cesiune și pentru a executa în mod valabil și/sau pentru a respecta obligațiile care decurg din prezentul Contract de Cesiune precum și din Contractul de Vânzare-Cumpărare;

2.1.2 a obținut toate aprobările, autorizările și avizele necesare pentru contractarea și îndeplinirea obligațiilor asumate potrivit prezentului Contract de Cesiune sau dacă nu le-a obținut, se obligă să obțină aceste aprobări autorizări sau avize și ratificarea prezentului Contract de Cesiune în termen de 30 zile de la data semnării prezentului Contract de Cesiune;

- 2.1.3 Încheierea și executarea acestui Contract de Cesiune, precum și executarea Contractului de Vânzare-Cumpărare, nu vin și nu vor veni în conflict cu următoarele:
- (a) orice lege sau reglementare aplicabilă sau incidentă;
 - (b) documentele constitutive sau statutare ale oricărei Părți; sau
 - (c) orice contract, sarcină sau alt instrument sau document care îi angajează sau angajează orice bun al său.
- 2.2 Cedentul, Cesionarul și Garantul recunosc executarea corespunzătoare de către Contractantul Cedat a obligațiilor contractuale reglementate în sarcina acestuia în baza Contractului de Vânzare-Cumpărare și declară că nu există niciun element de fapt sau de drept și nicio excepție care ar putea fi opusă Contractantului Cedat și/sau care ar putea diminua sau afecta în orice mod valoarea oricărui sold restant existent la data semnării prezentului sau dreptul Contractantului Cedat de a obține plata integrală a acestuia la termenele și în condițiile Contractului de Vânzare-Cumpărare.
- 2.3 Părțile recunosc și convin asupra caracterului esențial al declarațiilor și garanțiilor pe care le formulează fiecare parte contractantă, în considerarea cărora se semnează acest Contract de Cesiune.
- 2.4 În cazul încălcării oricărei declarații și garanții, sau dacă acestea se dovedesc a fi incorecte, inexacte, incomplete sau înșelătoare, partea responsabilă va răspunde pentru prejudiciul cauzat.
- 2.5 Cesionarul și Garantul declară că au citit și cunosc prevederile Contractului de vânzare-cumpărare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 și ale actelor adiționale modificatoare semnate de părțile contractante până la data semnării prezentului, primind un exemplar de pe aceste acte.
- 3 **GARANTAREA OBLIGAȚIILOR („GARANȚIA”)**
- 3.1 Garantul consimte irevocabil să acopere obligațiile de plată ale Cedentului și Cesionarului, prezente sau viitoare, determinate, determinabile sau eventuale, rezultând din sau în legătură cu Contractul de Vânzare-Cumpărare și prezentul Contract de cesiune („Obligațiile Garantate în condițiile Contractului de Vânzare-Cumpărare, prin întreaga sa putere fiscală și de impozitare, în condițiile legii).

4 OBLIGAȚII

4.1 Garantul se obligă:

4.1.1 să plătească Obligația Garantată către Contractantul Cedat sau oricărui succesor în drepturi al acestuia, la termenele și în cuantumul stabilite în graficul de eșalonare a plății prevăzut în art. 4.3.1. de mai jos, precum și în cazul obligațiilor viitoare, în termenele și condițiile stabilite în Contractul de Vânzare-Cumpărare, în situația în care Cedentul sau Cesionarul nu plătește el însuși la aceste termene Obligația Garantată;

4.1.2 să transmită Contractantului Cedat orice informații sau documente pe care acesta le poate solicita în mod rezonabil și să efectueze tot ceea ce va fi necesar sau cerut de lege în vederea menținerii valabile și efective a Garanției; și

4.1.3 să se abțină de la orice acțiune sau inacțiune (de ex. o omisiune) care ar diminua sau ar face inaplicabile, în tot sau în parte, drepturile și/sau beneficiile Contractantului Cedat rezultând din Contractul de Vânzare-Cumpărare și/sau din prezentul Contract de Cesiune.

4.2 Contract de Cesiune și Contractul de Vânzare-Cumpărare sunt pe deplin valabile și constituie obligații care pot fi impuse bugetului local al Garantului.

4.3 Cesionarul se obligă:

4.3.1 să plătească Obligațiile prevăzute la art. 1.3. din prezentul contract după cum urmează:

- până la data de 29 septembrie 2014 suma de 300.000 lei
- până la data de 30 octombrie 2014 suma de 300.000 lei
- până la data de 28 noiembrie 2014 suma de 100.000 lei
- până la data de 29 decembrie 2014 suma de 1.500.000 lei
- până la data de 29 ianuarie 2015 suma de 2.800.000 lei
- până la data de 27 februarie 2015 suma de 3.200.000 lei
- până la data de 30 martie 2015 suma de 2.723.216,56 lei
- până în data de 29 aprilie 2015 diferența de plată până la plata integrală a sumei restante la care se adaugă suma aferentă cantității de gaze naturale consumate în luna septembrie 2014 sub condiția suspensivă a aprobării de către creditorii CET S.A. a propunerii de dare în plată a unor creanțe (în valoare nominală echivalentă) înregistrate de SC CET SA față de debitori persoane juridice (asociații de proprietari) și persoane fizice.

4.3.2 în cazul obligațiilor viitoare sau nescadente, va plăti în conformitate cu prevederile Contractului de Vânzare-Cumpărare și a prezentului Contract de Cesiune;

- 4.3.3 să își îndeplinească orice alte obligații care reies din Contractul de Vânzare-Cumpărare și prezentul Contract de Cesiune;

5 EFECTE ALE CESIUNII DE CONTRACT

5.1. Partile declara în mod expres ca au luat act de faptul ca între ele prezentul contract de cesiune produce pe deplin următoarele efecte juridice:

a) Începând cu data Data Efectiva Contractul de vânzare-cumpărare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 cu toate modificările sale aduse prin acte adiționale se derulează între Contractantul Cedat și Cesionar;

b) În condițiile în care adunarea creditorilor nu aproba darea în plată a creanțelor SC CET SA către Cesionar, Cedentul nu este descărcat de obligația de plată a obligațiilor născute în baza Contractului de vânzare-cumpărare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 până la Data Efectiva, obligație care va fi îndeplinită cu respectarea prevederilor Legii 85/2006;

c) Cedentul nu garantează și nu va răspunde cu privire la modalitatea de desfășurare sau de executare a Contractului de vânzare-cumpărare a gazelor naturale nr. 55/6388/30.09.2013 și obligațiile născute între Contractantul Cedat și Cesionar după Data Efectiva;

d) În condițiile în care adunarea creditorilor nu aproba darea în plată a creanțelor SC CET SA către Cesionar, în cazul plății obligațiilor menționate la art. 1.3. din prezentul contract de către oricare parte contractantă, Cedentul va opera în registrele sale (inclusiv în tabelul de creanțe întocmit conform Legii 85/2006) subrogarea în drepturi a titularului plății, pentru suma respectivă rămânând obligat la plată sumei respective către cel care a efectuat plata sau în numele caruia s-a efectuat plata;

e) Urmare a semnării prezentului Garantul va garanta conform celor asumate prin prezentul contract.

6 DISPOZIȚII FINALE

6.1 Toate drepturile Contractantului Cedat stipulate în baza, sau având legătură cu acest Contract de Cesiune vor fi interpretate și aplicate ca drepturi proprii ale Contractantului Cedat împotriva Cesionarului, putând fi exercitate sau opuse direct Cesionarului de către Contractantul Cedat sau de către orice succesori în drepturi ai acestuia.

- 6.2 Cedentul, Cesionarul și Garantul nu vor putea modifica, denunța unilateral sau înceta în orice alt mod prezentul Contract de Cesiune fără consimțământul expres, exprimat în scris, al Contractantului Cedat.
- 6.3 Dacă orice prevedere a prezentului Contract de Cesiune se dovedeste a fi ilegală, nevalidă sau imposibil de executat conform actelor normative prezente sau viitoare în vigoare pe durata Contractului de Cesiune:
- 6.3.1 prevederea ilegală, nevalidă sau imposibil de fi pusă în executare, va fi înlocuită, prin înțelegerea Părților, ca parte a prezentului Contract de Cesiune, cu o prevedere similară în conținut cu prevederea ilegală, nevalidă sau imposibil de fi pusă în executare, pe cât posibil și legal; și
- 6.3.2 legalitatea, valabilitatea și posibilitatea de a pune în executare celelalte prevederi nu vor fi afectate sau diminuate.
- 6.4 Orice comunicare între Părți conform sau în legătură cu prezentul Contract de Cesiune se va face în scris și va fi transmisă fie (i) prin fax, fie (ii) prin curier, cu confirmare de primire, în ambele cazuri existând obligația de a se transmite și o copie scanată a acestuia prin e-mail, conform datelor de contact ale Părților menționate în Contractul de Cesiune sau la o altă adresă indicată conform celor de mai sus cu cel puțin 5 zile lucrătoare înainte de data trimiterii respectivei notificări/comunicări.
- 6.5 Notificările se vor considera primite de către Partea căreia i se adresează: (i) la data trimiterii prin fax, cu condiția ca o declarație de confirmare generată să fie reținută de către expeditor și trimisă destinatarului la cerere - în cazul trimiterii prin fax; sau (ii) la data când confirmarea de primire este semnată în numele Părții relevante - pentru transmiterea prin curier cu confirmare de primire.
- 6.6 Neinsistența oricărei Părți, în oricare sau mai multe situații, asupra îndeplinirii oricăreia dintre obligațiile sau condițiile prezentului Contract de Cesiune nu va constitui o renunțare la orice drept sau pretenție obținută sau rezultată din prezentul Contract de Cesiune sau la îndeplinirea viitoare a oricărei astfel de obligații sau condiții, iar o astfel de inacțiune nu va afecta în nici un fel valabilitatea prezentului Contract de Cesiune sau drepturile și obligațiile Părților.
- 6.7 Cu excepția cazului în care se prevede în mod expres contrariul, drepturile prevăzute în prezentul Contract de Cesiune în favoarea Părților sunt suplimentare drepturilor prevăzute de Codul Civil Român și alte legi aplicabile și nicio prevedere a prezentului Contract de Cesiune și nicio acțiune a Părților în legătură cu semnarea și executarea prezentului Contract de Cesiune nu poate fi

interpretată ca o renunțare sau limitare de orice fel la oricare dintre drepturile prevăzute de legea aplicabilă.

- 6.8 Acest Contract de Cesiune constituie întreaga înțelegere dintre Părți cu privire la prevederile expuse anterior, și înlătură orice alte înțelegeri anterioare, contracte și discuții dintre acestea, verbale sau scrise, având același obiect. Prevederile acestui Contract de Cesiune vor fi interpretate și aplicate în legătură cu prevederile Contractului.
- 6.9 Prezentul Contract de Cesiune va fi guvernat de, și interpretat în conformitate cu legea din România.
- 6.10 Orice litigiu care rezultă din sau în legătură cu prezentul Contract de Cesiune, inclusiv semnarea, îndeplinirea sau încetarea sa, va fi soluționat pe cale amiabilă, de către Părți. În cazul în care Părțile nu soluționează litigiul în mod amiabil, în termen de 30 de zile de la apariția sa, acesta urmează să fie soluționat de instanțele competente.

CA MĂRTURIE A CELOR DE MAI SUS, prezentul Contract de Cesiune a fost semnat în [6] exemplare originale.

C-GAZ & ENERGY DISTRIBUTIE SRL

Prin: 

Nume: Peter Braun

Calitate: Administrator



MUNICIPIUL BACĂU

Prin: 

Nume: Vasile Sorinel Tesaru

Calitate: Viceprimar Municipiul Bacău



CET S.A.

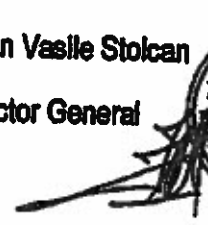
Prin: **LICHIDATOR JUDICIAR**

SIERRA QUADRANT SPRL

Nume: Florin Dragomir

Calitate: Asociat coordonator

THERMOENERGY GROUP SA

Prin: 

Nume: Iulian Vasile Stolcan

Calitate: Director General



ROMÂNIA
JUDEȚUL BACĂU
CONSILIUL LOCAL BACĂU

ANEXĂ NR. 2
LA HOTARAREA NR. 223 DIN 06.10.2014

ACT ADITIONAL NR. 1 LA CONTRACTUL DE CESIUNE A CONTRACTULUI DE
VANZARE-CUMPARARE A GAZELOR NATURALE NR. 55/6388/30.09.2013

PRESEDINTE DE SEDINTĂ
STANCIU ȘTEFAN BOGDAN



CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETARUL MUNICIPIULUI BACĂU
NICOLAE-OVIDIU POPOVICI

CONSILIER,
Isabela PINTILIE

INSPECTOR DE SPECIALITATE
Marius PAVEI

ACTUL ADITIOAL NR. 1
la Contractul de cesiune

Incheiat intre:

Societatea Comercială CET S.A. în faliment/ en failite/ la bankruptcy, cu sediul în Bacău, str. Chimiei nr. 6, județul Bacău, cod poștal 600286, telefon 0234/585050, fax 0234/519650, CIF RO14639374, înscris la ORC J04/320/2002, cont nr. RO54BRDE040SV33916590400, deschis la BRD –GSG sucursala Bacău, operator al serviciului public de alimentare cu energie termică al municipiului Bacău, reprezentată legal de lichidator Judiciar Sierra Quadrant SRL – asociat coordonator Florin Dragomir, denumită în continuare „Cedent”

THERMOENERGY GROUP SA, o societate comercială înființată și funcționând conform legilor din România, cu sediul social în Bacău, str. Chimiei nr. 6, județul Bacău, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J4/882/25.09.2014, reprezentată legal de Iulian Vasile Stoican, în calitate de Director General, conform Actului constitutiv, denumită în continuare „Cesionar”

Societatea Comercială C-GAZ & ENERGY DISTRIBUTIE SRL, sediul social: București, str. Av. Ștefan Șanătescu, nr. 53, clădire C1, etaj 5, camerele 6 și 8, sector 1, având număr de înregistrare la Registrul Comerțului J 40/ 21156/ 2008 cu număr de identificare: RO 24886568, Tel: 021/ 231.43.00, Fax: 021/ 231.43.70 IBAN: RO 24 RNCB 0281 1111 2914 0001 - BCR Sucursala Floreasca, RO 14 RZBR 0000 0600 1136 9705 – Raiffeisen Sucursala Aviației, reprezentată legal de PETER BRAUN în calitate de Administrator, denumită în continuare „Contractant Cedat”

Municipiul Bacău, cu sediul în Bacău, str. Marășești nr. 6, cod de identificare fiscală 4278337, tel. 0234581549/ fax 0234588757/ email primaria@primariabacau.ro, reprezentată prin Viceprimarul Municipiului Bacău, Vasile Sorinel Tescaru, denumit în calitate de „Garant”

au convenit să încheie prezentul act adițional, cu respectarea următoarelor clauze:

Art. 1. Punctul F se modifică și devine:

“ Contractantul Cedat este de acord cu cesionarea Contractului de Vanzare – Cumparare, cu efect de la data de 01.11.2014 (“Data efectivă”)”.

Art. 2. Toate celelalte clauze din Contract, care nu contravin prezentului Act Adițional nr. 1, rămân nemodificate.

Art. 3. Prezentul Act Aditional s-a incheiat astazi, 02.10.2014, in patru exemplare cu aceeași valoare juridica, cate un exemplar pentru fiecare parte, si face parte integranta din Contract.

SC C-GAZ & ENERGY DISTRIBUTIE SRL

S.C.CET S.A

Prin:

Prin: Lichidator Judiciar Sierra Quadrant

SRL

Nume: Peter BRAUN

Nume: Florin DRAGOMIR

Calitate: Administrator

Calitate: Asociat Coordonator

MUNICIPIUL BACAU

THERMOENERGY GROUP SA

Prin:

Prin:

Nume: Vasile Sorinel TESCARIU

Nume: Iulian Vasile STOICAN

Calitate: Viceprimar Municipiu

Calitate: Director General

ACTUL ADITIONAL NR. 1

la Contractul de cesiune

Comercială CET S.A.
20.05.2014

Incheiat între:

Societatea Comercială CET S.A. în faliment/ en faillite/ in bankruptcy, cu sediul în Bacău, str. Chimiei nr. 6, județul Bacău, cod poștal 600286, telefon 0234 585050, fax 0234 519650, CIF RO14639274, înscris la ORC J04 320 2002, cont nr. R054BRDE040SV23916500400, deschis la BRD - GSG sucursala Bacău, operator al serviciului public de alimentare cu energie termică al municipiului Bacău, reprezentată legal de lichidatori Județul Sierra Quadrant SRI - asociați coordonatori: Florin Dragomir, denumită în continuare „Cedent”

THERMOENERGY GROUP SA, o societate comercială înființată și funcționând conform legilor din România, cu sediul social în Bacău, str. Chimiei nr. 6, județul Bacău, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J4 882 25.09.2014, reprezentată legal de Iulian Vasile Stoilescu, în calitate de Director General, conform Actului constitutiv, denumită în continuare „Cesionar”

Societatea Comercială C-GAZ & ENERGY DISTRIBUTIE SRL, sediul social: București, str. Av. Stefan Samatestescu, nr. 53, clădire C1, etaj 5, camerele 6 și 8, sector 1, având număr de înregistrare la Registrul Comerțului J 40 21156/ 2008 cu număr de identificare: RO 24886568, Tel: 021 231.43.00, Fax: 021 231.43.70 IBAN: RO 24 RNCB 0281 1111 2014 0001 - BCR Sucursala Floreasca, RO 14 RZBR 0000 0600 1136 9705 - Raiffeisen Sucursala Aviatiei, reprezentată legal de PETER BRACU în calitate de Administrator, denumită în continuare „Contractant Cedat”

Municipiul Bacău, cu sediul în Bacău, str. Marasescu nr. 10, cod de identificare fiscală 4278337, tel. 0234581549/ fax 0234585757, email: primaria@primariabacau.ro, reprezentată prin Viceprimarul Municipiului Bacău, Vasile Sorinel Tescanu, denumită în calitate de „Garant”

am convenit să încheie prezentul act adițional, cu respectarea următoarelor clauze:

Art. 1. Punctul F se modifică și devine:

”Contractantul Cedat este de acord cu cesionarea Contractului de Vânzare - Cumpărare, cu efect de la data de 01.11.2014 (“Data efectivă”).

Art. 2. Toate celelalte clauze din Contract, care nu contravin prezentului Act Adițional nr. 1, rămân neschimbate.

Art. 5. Prezenta Act Adicional s-a încheiat astăzi, 30.10.2014, pentru exemplare cu aceeași valoare juridică, câte un exemplar pentru fiecare parte, și face parte integrantă din Contract.

SC C-GAZ & ENERGY DISTRIBUTIE SRL

S.C.CET S.A

Prin:

Prin: Licbidator Judiciar Sierra Quadrant

SRL

Nume: Peter BRUXUN

Nume: Flovia DRAGOMIR

Căutate: Administrator

Căutate: Asociat Coordonator

MUNICIPIUL BACAU

THERMOENERGY GROUP SA

Prin:

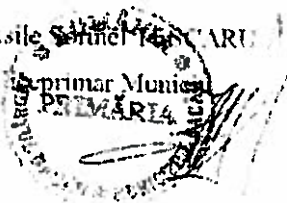
Prin:

Nume: Vasile ȘTEFĂRĂ

Nume: Nicolai OLARU

Căutate: Viceprimar Municipal

Căutate: Director General



ACTUL ADITIV NR. 2

la Contractul de cesiune

Incheiat intre:

Societatea Comercială CET S.A. în faliment/ en faillite/ in bankruptcy, cu sediul în Bacău, str. Chimiei nr. 6, județul Bacău, cod poștal 600286, telefon 0234-585050, fax 0234-519650, CIF RO14639374, înscris la ORC J04320/2002, cont nr. RO54BRDE010SA33916590-00, deschis la BRD - GSG sucursala Bacău, operator al serviciului public de alimentare cu energie termică al municipiului Bacău, reprezentată legal de lichidator Judiciar Sierra Quadrant SRL - asociați/coordinator Florin Drăgomir, denumită în continuare „Cedent”

THERMIOENERGY GROUP SA, o societate comercială înființată și amenajată conform legilor din România, cu sediul social în Bacău, str. Chimiei nr. 6, județul Bacău, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J4/882/25.09.2014, reprezentată legal de Iulian Vasile Stoican, în calitate de Director General, conform Actului constitutiv, denumită în continuare „Cesionar”

Societatea Comercială C-GAZ & ENERGY DISTRIBUTIE SRL, sediul social: București, str. Av. Ștefan Șanătescu, nr. 53, clădire C1, etaj 5, camerele 6 și 8, sector 1, având număr de înregistrare la Registrul Comerțului J 30/ 21156/ 2008 cu număr de identificare: RO 24886568, Tel: 021/ 231.43.00, Fax: 021/ 231.43.70 IBAN: RO 24 RNCB 0281 1111 2913 1000 - BCR Sucursala Floreasca, RO 14 RZBR 0000 0600 1136 9705 - Raiffeisen Sucursala Aviatiei, reprezentată legal de PETER BRAUN în calitate de Administrator, denumită în continuare „Contractant Cedat”

Municipiul Bacău, cu sediul în Bacău, str. Mărășescu nr. 6, cod de identificare fiscală 4278337, tel. 0234581549 fax 0234588757 email primarie@primariabacau.ro, reprezentată prin Viceprimarul Municipiului Bacău, Vasile Sorinel Iescaru, denumită în calitate de „Contractant”

au convenit să încheie prezentul act adițional, cu respectarea următoarelor clauze:

Art. 1. Punctul F se modifică și devine:

“Contractantul Cedat este de acord cu cesionarea Contractului de Vânzare - Cumpărare, cu efect de la data de 01.12.2014 (“Data efectivității”).

Art. 2. Toate celelalte clauze din Contract, care nu contravin prezentului Act Adițional nr. 1, rămân nemodificate.

Art. 3. Prezentul Act Aditional s-a incheiat astazi, 20.09.2016 in patru exemplare cu aceeași valoare juridică, câte un exemplar pentru fiecare parte, și fiecare parte integrează din Contract.

SC C-GAZ & ENERGY DISTRIBUTIE SRL

S.C.CET S.A

Print:

Print: Liquidator Judiciar Sierra Qandran

SRL

Nume: Peter BRALY

Nume: Florin DRAGOMIR

Calitate: Administrator

Calitate: Asociat Coordonator

MUNICIPIUL BACAU

THERMOENERGY GROUP SA

Print:

Print:

Nume: Vasile Corneli TESCARIU

Nume: Nicolai OLARU

Calitate: Viceprimar Municipiu

Calitate: Director General

PRIMĂRIA



nr. 69845/2014 2014

ACTUL ADITIONAL NR. 3

La Contractul de cesiune incheiat in data de 29.09.2014

Incheiat intre:

Societatea Comerciala CET S.A. in faliment en faillite in bankruptcy, cu sediul in Bacau, str. Chimici nr. 6, judetul Bacau, cod postal 600286, telefon 0234 585050, fax 0234/519650, CIF RO14639374, inseris la ORC J04/320/2002, cont nr. RO54 BRDE 0408 V339 1659 0400, deschis la BRD-GSG sucursala Bacau, operator al serviciului public de alimentare cu energie termica al municipiului Bacau, reprezentata de lichidator Judiciar Sierra Quadrant SRL - asociat coordinator Florin Dragomir, denumita in continuare "Cedent"

THERMOENERGY Group SA, o societate comerciale infiintata si functionand conform legilor din Romania, cu sediul social in Bacau, str. Chimici nr. 6, judetul Bacau, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J4/882/25.09.2014, reprezentata legal de *[Signature]*, denumita in continuare "Cesionar"

Municipiul Bacau, cu sediul in Bacau, str. Marasesti nr. 6, cod de identificare fiscal 4278337, tel. 0234 4581549, fax: 0234 4588757, email: *[Email]*, reprezentata prin *[Signature]*, denumita in continuare "Garant"

Societatea comerciala C-GAZ & ENERGY DISTRIBUTIE SRL, cu sediul social in Bucuresti, Bd. Poligrafiei Nr.75, etaj 6, camera 61, sector 1, avand numar de inregistrare la Registrul Comertului J40/21156/2008 cu numar de identificare RO 24886568, tel: 021 231.43.00, fax: 021 231.43.70, IBAN RO24 RNCB 0281 1111 2941 0001 - BCR Sucursala Floreasca, reprezentata legal de dna Melania Cozari in calitate de Director General, denumita in continuare "Contractant Cedant"

Au convenit sa incheie prezentul act aditional, cu respectarea urmatoarelor clauze:

Art. 1. Punctul F se modifica si devine:

"Contractantul Cedat este de acord cu cesionarea Contractului de Vanzare – Cumparare, cu efect de la data de 15.12.2014 ("Data efectiva")".

Art. 2. Articolul 1.3 din cadrul Contractului de cesiune se modifica si devine:

"La data incheierii prezentului contract de cesiune de contract obligatiile Cedenului fata de Contractantul Cedat sunt in suma de 12.961.698,03 lei si provin din neachitarea urmatoarelor facturi fiscale:

Nr. crt	Factura (seria/nr)	Data aniterii
1	GN 251*	05-05-14
2	GN 297	05-05-14
3	GN 323*	05-06-14
4	GN 369	05-06-14
5	GN 430*	03-07-14
6	GN 494	07-07-14
7	GN 568*	05-08-14
8	GN 569	05-08-14
9	GN 707*	03-09-14
10	GN 717*	03-09-14
11	GN 719	11-09-14
12	GN 734*	06-10-14
13	GN 745	06-10-14
14	GN 847	13-10-14
15	GN 854	31-10-14
16	GN 855	31-10-14
17	GN 856	31-10-14
18	GN 978	10-11-14

25

Art. 3. Art. 4.3.1 se modifica si devine:

Se plateasca Obligatiile prevazute la art. 1.3 din prezentul contract dupa cum urmeaza:

- pana la data de 29 ianuarie 2015 suma de 2.160.000 lei
- pana la data de 27 februarie 2015 suma de 2.160.000 lei
- pana la data de 30 martie 2015 suma de 2.160.000 lei
- pana la data de 29 aprilie 2015 suma de 2.160.000 lei
- pana la data de 29 mai 2015 suma de 2.160.000 lei
- pana la data de 29 iunie 2015 suma de 2.160.000 lei

Art. 4. Toate celelalte clauze din Contract care nu contin in prezentului Act Aditional nr. 3, raman nemodificate.

Art. 5. Prezentul Act Aditional s-a incheiat astazi, 12.12.2014, in patru exemplare cu aceeași valoare juridică, câte un exemplar pentru fiecare parte, și face parte integrantă din Contract.

SC C-GAZ&ENERGY DISTRIBUTIE SRL

S.C. CFT S.A.

Prin:

Prin: Liquidator Judiciar Sierra Quadrant srl

Nume: Melania Cozea
Calitate: Director General

Nume: Florin DRAGOMIR
Calitate: Asociat Coordonator

MUNICIPIUL BACAU

EUROENERGY GROUP SA

Prin:

Prin: *[Signature]*

Nume:

Calitate:

Calitate: Director General



ACQUISITION REPORT

For information of the Commission, the following information is submitted:

Summary

The Commission has received information from the Department of the Interior, Bureau of Land Management, that the following information is being submitted for the Commission's information:

The Commission has received information from the Department of the Interior, Bureau of Land Management, that the following information is being submitted for the Commission's information:

The Commission has received information from the Department of the Interior, Bureau of Land Management, that the following information is being submitted for the Commission's information:

The Commission has received information from the Department of the Interior, Bureau of Land Management, that the following information is being submitted for the Commission's information:

1. Die erste Aufgabe ist die Bestimmung der ersten Ableitung der Funktion $f(x) = x^3 + 2x^2 - 5x + 7$.
Die Ableitung ist $f'(x) = 3x^2 + 4x - 5$.

2. Die zweite Aufgabe ist die Bestimmung der zweiten Ableitung der Funktion $f(x) = x^3 + 2x^2 - 5x + 7$.
Die zweite Ableitung ist $f''(x) = 6x + 4$.

3. Die dritte Aufgabe ist die Bestimmung der dritten Ableitung der Funktion $f(x) = x^3 + 2x^2 - 5x + 7$.
Die dritte Ableitung ist $f'''(x) = 6$.

4. Die vierte Aufgabe ist die Bestimmung der vierten Ableitung der Funktion $f(x) = x^3 + 2x^2 - 5x + 7$.
Die vierte Ableitung ist $f^{(4)}(x) = 0$.

5. Die fünfte Aufgabe ist die Bestimmung der fünften Ableitung der Funktion $f(x) = x^3 + 2x^2 - 5x + 7$.
Die fünfte Ableitung ist $f^{(5)}(x) = 0$.

6. Die sechste Aufgabe ist die Bestimmung der sechsten Ableitung der Funktion $f(x) = x^3 + 2x^2 - 5x + 7$.
Die sechste Ableitung ist $f^{(6)}(x) = 0$.

7. Die siebte Aufgabe ist die Bestimmung der siebten Ableitung der Funktion $f(x) = x^3 + 2x^2 - 5x + 7$.
Die siebte Ableitung ist $f^{(7)}(x) = 0$.

8. Die achte Aufgabe ist die Bestimmung der achten Ableitung der Funktion $f(x) = x^3 + 2x^2 - 5x + 7$.
Die achte Ableitung ist $f^{(8)}(x) = 0$.

9. Die neunte Aufgabe ist die Bestimmung der neunten Ableitung der Funktion $f(x) = x^3 + 2x^2 - 5x + 7$.
Die neunte Ableitung ist $f^{(9)}(x) = 0$.

1. The first article of the Constitution of the United States of America is, "We the People of the United States, in Order to form a more perfect Union, establish Justice, insure domestic Tranquility, provide for the common defence, promote the general Welfare, and secure the Blessings of Liberty to ourselves and our Posterity, do hereby constitute this Federal Government."

2. The second article of the Constitution of the United States of America is, "The executive Power shall be vested in a President of the United States of America. He shall hold the Office for four Years; and, together with the Vice President, chosen for the same Term, in which he shall have no Successor, shall have the Honour and the Privilege of being elected for no more than two Terms; but no Person shall be eligible for the Office of President who shall not have attained to the Age of thirty five Years, before he comes into the Office, and who shall not, when elected, have been seven Years a Citizen of the United States, and who shall not, when elected, have been born a Citizen of the United States."

3. The third article of the Constitution of the United States of America is, "The legislative Power shall be vested in a Congress of the United States, which shall consist of a Senate and House of Representatives."

[Handwritten signature]
[Circular stamp]

4. The fourth article of the Constitution of the United States of America is, "The judicial Power shall be vested in one Supreme Court, and in such inferior Courts as the Congress may from time to time ordain and establish. The Judges, both of the Supreme and inferior Courts, shall hold their Offices during good Behaviour, and shall, at any time during their Continuance in Office, be removed by Impeachment."

5. The fifth article of the Constitution of the United States of America is, "The Congress shall have Power to lay and collect Taxes, Duties, Imports and Exports, to regulate Commerce with foreign Nations, to borrow Money on the Credit of the United States, to define and punish Offences against the Law of Nations, to define and punish Offences against the Peace and Harmony of the United States, to punish Offences against the Trade and Commerce of the United States, to regulate the Coinage, Weights and Measures, to establish Post Offices and Post Roads, to promote the Progress of Science and useful Arts, by securing for limited Times to Authors and Inventors the exclusive Right to their respective Writings and Discoveries, to constitute Tribunals inferior to the Supreme Court, to take Care that the Laws be faithfully executed, and to provide for the Collection of the same."



6. The sixth article of the Constitution of the United States of America is, "This Constitution, and the Laws of the United States which shall be made in Pursuance thereof, and all Treaties made, or which shall be made, under the Authority of the United States, shall be the supreme Law of the Land; and the Judges in every State shall be bound thereby, any Thing in the Constitution or Laws of any State to the Contrary notwithstanding."

7. The seventh article of the Constitution of the United States of America is, "The Ratification of the said proposed Constitution, by the Legislatures of three fourths of the said States, shall be sufficient for the Establishment of the Constitution between the States so ratifying the same."

8. The eighth article of the Constitution of the United States of America is, "The Ratification of the said proposed Constitution, by the Legislatures of three fourths of the said States, shall be sufficient for the Establishment of the Constitution between the States so ratifying the same."

9. The ninth article of the Constitution of the United States of America is, "The Ratification of the said proposed Constitution, by the Legislatures of three fourths of the said States, shall be sufficient for the Establishment of the Constitution between the States so ratifying the same."

